

## **Grec et copte**

**Range: 0370–03FF**

Ce fichier comprend un extrait des tableaux des caractères et de la liste des noms des caractères pour *Le Standard Unicode, version 15.1*

Ce fichier pourra être modifié à tout moment sans avertissement pour intégrer des corrections ou d'autres mises à jour du standard Unicode.

*La liste à jour des erreurs connues peut être consultée sur <https://www.unicode.org/errata/>*

### **Avertissement**

Ces tableaux servent de référence en ligne aux caractères inclus dans la version 15.1 du standard Unicode mais ne fournissent pas toute l'information requise pour la prise en charge des écritures selon le standard Unicode. Pour une bonne compréhension de l'utilisation des caractères illustrés dans ce fichier, veuillez consulter les parties correspondantes du Standard Unicode, version 15.1, disponible en ligne sur <https://www.unicode.org/versions/Unicode15.1.0/>, ainsi que les annexes 9, 11, 14, 15, 24, 29, 31, 34, 38, 41, 42, 44, 45 et 50 du standard Unicode, les autres rapports et standards techniques Unicode, et la base de données Unicode, tous également disponibles sur la Toile.

*Voir <https://www.unicode.org/ucd/> et <https://www.unicode.org/reports/>*

Une compréhension approfondie de ces documents complémentaires est nécessaire pour toute mise en œuvre d'Unicode réussie.

Il n'est pas recommandé de copier les caractères affichés dans les tableaux ou dans les listes des noms des caractères, car pour des raisons liées à la production des fichiers PDF il n'est pas garanti que les bons codes des caractères seront toujours copiés.

### **Polices de caractères**

L'apparence des glyphes de référence dans les tableaux n'est pas normative. Des variations considérables peuvent exister d'une police à l'autre. Les polices utilisées dans ces tableaux ont été fournies au Consortium Unicode par plusieurs concepteurs de polices, lesquels en conservent la propriété.

*Voir la liste sur <https://www.unicode.org/charts/fonts.html>*

### **Modalités d'utilisation**

Ces tableaux de caractères peuvent être utilisés librement pour des usages personnels ou professionnels internes. Ils ne peuvent en aucun cas être incorporés en tout ou en partie à un produit ou une publication ni être distribués d'aucune autre façon sans l'autorisation écrite préalable du Consortium Unicode. Vous êtes toutefois invités à y faire pointer des hyperliens.

Les polices et leurs données connexes utilisées dans la production de ces tableaux de caractères ne peuvent être ni extraites ni utilisées d'aucune autre façon dans un produit ou une publication sans l'autorisation ou la licence accordée par les propriétaires de ces polices.

Le Consortium Unicode n'est pas responsable des erreurs ou omissions dans ce fichier ou dans le standard lui-même. Veuillez consulter le site internet du Consortium Unicode pour tout renseignement sur les caractères ajoutés au standard Unicode depuis la publication de la version la plus récente, ainsi que sur les caractères qui pourraient être incorporés dans les versions à venir.

*Voir <https://www.unicode.org/pending/pending.html> et <https://www.unicode.org/alloc/Pipeline.html>.*

*Copyright © 1991-2023 Unicode, Inc. Tous droits réservés.*

	037	038	039	03A	03B	03C	03D	03E	03F
0	Ϝ 0370		ί 0390	Π 03A0	Ϛ 03B0	π 03C0	ϛ 03D0	ϣ 03E0	κ 03F0
1	ϝ 0371		Α 0391	Ρ 03A1	α 03B1	ρ 03C1	ϣ 03D1	ϣ 03E1	ϙ 03F1
2	Τ 0372		Β 0392		β 03B2	ς 03C2	Υ 03D2	Ω 03E2	Ϙ 03F2
3	Ϝ 0373		Γ 0393	Σ 03A3	γ 03B3	σ 03C3	Υ 03D3	ω 03E3	ι 03F3
4	ϛ 0374	ϛ 0384	Δ 0394	Τ 03A4	δ 03B4	τ 03C4	Ϛ 03D4	ϙ 03E4	Θ 03F4
5	ϛ 0375	ϛ 0385	Ε 0395	Υ 03A5	ε 03B5	υ 03C5	φ 03D5	ϙ 03E5	€ 03F5
6	И 0376	Ά 0386	Ζ 0396	Φ 03A6	ζ 03B6	φ 03C6	ω 03D6	ϛ 03E6	ϣ 03F6
7	и 0377	· 0387	Η 0397	Χ 03A7	η 03B7	χ 03C7	ϛ 03D7	ϛ 03E7	ϛ 03F7
8		Έ 0388	Θ 0398	Ψ 03A8	θ 03B8	ψ 03C8	Ω 03D8	ϛ 03E8	ϛ 03F8
9		Ή 0389	Ι 0399	Ω 03A9	ι 03B9	ω 03C9	ρ 03D9	ϛ 03E9	Ϙ 03F9
A	ϛ 037A	Ί 038A	Κ 039A	Ϊ 03AA	κ 03BA	ϊ 03CA	ϛ 03DA	ϛ 03EA	Μ 03FA
B	ϛ 037B		Λ 039B	Ϛ 03AB	λ 03BB	Ϛ 03CB	ς 03DB	ϛ 03EB	ϛ 03FB
C	ϛ 037C	Ό 038C	Μ 039C	ά 03AC	μ 03BC	ό 03CC	Ϝ 03DC	ϛ 03EC	ρ 03FC
D	ϛ 037D		Ν 039D	έ 03AD	ν 03BD	ύ 03CD	Ϝ 03DD	σ 03ED	ϛ 03FD
E	ϛ 037E	Υ 038E	Ξ 039E	ή 03AE	ξ 03BE	ώ 03CE	ϛ 03DE	ϛ 03EE	ϛ 03FE
F	ϛ 037F	Ό 038F	Ο 039F	ί 03AF	ο 03BF	ϛ 03CF	ϛ 03DF	ϛ 03EF	ϛ 03FF

Les oppositions entre les minuscules et les majuscules des lettres grecques sont complexes, de sorte que la lecture des tableaux ne permet pas toujours de les déduire. Voir la spécification principale pour plus de détails.

#### Lettres archaïques

- 0370 **Ϻ** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE HÊTA  
→ 2C75 **Ζ** lettre majuscule latine moitié de h
- 0371 **ϻ** LETTRE MINUSCULE GRECQUE HÊTA  
→ 2C76 **ζ** lettre minuscule latine moitié de h
- 0372 **Ϻ** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE SAMPI ARCHAÏQUE
- 0373 **ϻ** LETTRE MINUSCULE GRECQUE SAMPI ARCHAÏQUE

#### Signes numériques

- 0374 **Ϸ** SIGNE NUMÉRAL GREC  
= dexia keréa  
• signe se plaçant à droite des lettres  
• pour les nombres inférieurs à 1.000  
→ 02CA **Ϸ** lettre modificative accent aigu  
≡ 02B9 **Ϸ** lettre modificative prime
- 0375 **ϸ** SIGNE NUMÉRAL GREC SOUSCRIT  
= aristerí keréa  
• signe se plaçant à gauche des lettres  
• pour les nombres supérieurs à 999  
→ 02CF **ϸ** lettre modificative accent aigu bas

#### Lettres archaïques

- 0376 **Ϻ** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE DIGAMMA PAMPHYLIEN
- 0377 **ϻ** LETTRE MINUSCULE GRECQUE DIGAMMA PAMPHYLIEN

#### Iota souscrit

- 037A **Ϸ** CARACTÈRE GREC IOTA SOUSCRIT  
→ 0345 **Ϸ** diacritique grec iota souscrit  
≈ 0020 **Ϸ** 0345 **Ϸ**

#### Formes minuscules de signes éditoriaux

- 037B **Ϸ** SYMBOLE GREC SIGMA LUNAIRE MINUSCULE RÉFLÉCHI
- 037C **Ϸ** SYMBOLE GREC SIGMA LUNAIRE MINUSCULE POINTÉ
- 037D **Ϸ** SYMBOLE GREC SIGMA LUNAIRE MINUSCULE POINTÉ RÉFLÉCHI

#### Ponctuation

- 037E **;** POINT D'INTERROGATION GREC  
= érotimatiko  
• ponctuation de fin de phrase  
• 003B **;** est le caractère recommandé  
→ 003F **?** point d'interrogation  
≡ 003B **;** point-virgule

#### Lettre supplémentaire

- 037F **J** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE YOT  
• la minuscule est 03F3 **j**

#### Accents à chasse

- 0384 **˘** ACCENT GREC  
= caractère grec accent  
= tonos  
→ 00B4 **˘** accent aigu  
→ 030D **˘** diacritique ligne verticale en chef  
≈ 0020 **˘** 0301 **˘**

- 0385 **˘** TRÉMA ACCENT GREC  
• décomposition par équivalence de compatibilité : 0020 **˘** 0308 **˘** 0301 **˘**  
≡ 00A8 **˘** 0301 **˘**

#### Lettre

- 0386 **Α** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE ALPHA ACCENT  
≡ 0391 **Α** 0301 **˘**

#### Ponctuation

- 0387 **·** ANO TELEIA GREC  
= point haut  
• équivalent grec du point-virgule  
• 00B7 **·** est le caractère recommandé  
≡ 00B7 **·** point médian

#### Lettres

- 0388 **Ε** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE EPSILON ACCENT  
≡ 0395 **Ε** 0301 **˘**
- 0389 **Η** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE ÊTA ACCENT  
≡ 0397 **Η** 0301 **˘**
- 038A **Ι** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE IOTA ACCENT  
≡ 0399 **Ι** 0301 **˘**
- 038B **Ⓞ** <réserve>
- 038C **Ο** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE OMICRON ACCENT  
≡ 039F **Ο** 0301 **˘**
- 038D **Ⓞ** <réserve>
- 038E **Υ** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE UPSILON ACCENT  
≡ 03A5 **Υ** 0301 **˘**
- 038F **Ω** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE OMÉGA ACCENT  
≡ 03A9 **Ω** 0301 **˘**
- 0390 **ί** LETTRE MINUSCULE GRECQUE IOTA TRÉMA ET ACCENT  
≡ 03CA **ι** 0301 **˘**
- 0391 **Α** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE ALPHA
- 0392 **Β** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE BÉTA
- 0393 **Γ** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE GAMMA  
= fonction gamma  
→ 213E **Γ** majuscule gamma ajouré
- 0394 **Δ** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE DELTA  
→ 2206 **Δ** incrément
- 0395 **Ε** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE EPSILON
- 0396 **Ζ** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE DZÉTA
- 0397 **Η** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE ÊTA
- 0398 **Θ** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE THÉTA
- 0399 **Ι** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE IOTA  
= iota adscribit
- 039A **Κ** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE KAPPA
- 039B **Λ** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE LAMBDA
- 039C **Μ** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE MU
- 039D **Ν** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE NU
- 039E **Ξ** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE XI
- 039F **Ο** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE OMICRON
- 03A0 **Π** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE PI  
→ 213F **Π** majuscule pi ajouré  
→ 220F **Π** produit de la famille
- 03A1 **Ρ** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE RHÔ
- 03A2 **Ⓞ** <réserve>
- 03A3 **Σ** LETTRE MAJUSCULE GRECQUE SIGMA  
→ 01A9 **Σ** lettre majuscule latine ech  
→ 2211 **Σ** sommation de la famille

03A4	Τ	LETTRE MAJUSCULE GRECQUE TAU
03A5	Υ	LETTRE MAJUSCULE GRECQUE UPSILON
03A6	Φ	LETTRE MAJUSCULE GRECQUE PHI
03A7	Χ	LETTRE MAJUSCULE GRECQUE KHI
03A8	Ψ	LETTRE MAJUSCULE GRECQUE PSI
03A9	Ω	LETTRE MAJUSCULE GRECQUE OMÉGA → 2126 Ω symbole ohm → 2127 Ω̄ symbole ohm renversé
03AA	Ι̇	LETTRE MAJUSCULE GRECQUE IOTA TRÉMA ≡ 0399 Ι 0308 ῀
03AB	Υ̇	LETTRE MAJUSCULE GRECQUE UPSILON TRÉMA ≡ 03A5 Υ 0308 ῀
03AC	ά	LETTRE MINUSCULE GRECQUE ALPHA ACCENT ≡ 03B1 α 0301 ᾀ
03AD	έ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE EPSILON ACCENT ≡ 03B5 ε 0301 ᾀ
03AE	ή	LETTRE MINUSCULE GRECQUE ÊTA ACCENT ≡ 03B7 η 0301 ᾀ
03AF	ί	LETTRE MINUSCULE GRECQUE IOTA ACCENT ≡ 03B9 ι 0301 ᾀ
03B0	ύ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE UPSILON TRÉMA ET ACCENT ≡ 03CB ü 0301 ᾀ
03B1	α	LETTRE MINUSCULE GRECQUE ALPHA → 0251 α lettre minuscule latine alpha → 221D α proportionnel à
03B2	β	LETTRE MINUSCULE GRECQUE BÊTA → 00DF ß lettre minuscule latine s dur → 0180 ḃ lettre minuscule latine b barré → A7B5 ß lettre minuscule latine bêta
03B3	γ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE GAMMA → 0263 γ lettre minuscule latine gamma → 213D γ̄ minuscule gamma ajouré
03B4	δ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE DELTA
03B5	ε	LETTRE MINUSCULE GRECQUE EPSILON → 025B ε lettre minuscule latine e ouvert
03B6	ζ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE DZÉTA
03B7	η	LETTRE MINUSCULE GRECQUE ÊTA
03B8	θ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE THÊTA → 0275 θ lettre minuscule latine o barré → 0473 θ̄ lettre minuscule cyrillique fita
03B9	ι	LETTRE MINUSCULE GRECQUE IOTA → 0269 ι lettre minuscule latine iota → 2129 ῑ lettre minuscule grecque iota culbuté
03BA	κ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE KAPPA
03BB	λ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE LAMBDA
03BC	μ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE MU → 00B5 μ symbole micro
03BD	ν	LETTRE MINUSCULE GRECQUE NU
03BE	ξ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE XI
03BF	ο	LETTRE MINUSCULE GRECQUE OMICRON
03C0	π	LETTRE MINUSCULE GRECQUE PI • la constante mathématique 3,141592...
03C1	ρ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE RHÔ
03C2	ς	LETTRE MINUSCULE GRECQUE SIGMA FINAL = stigma (nom en grec moderne pour cette forme de la lettre) • à ne pas confondre avec la vraie lettre stigma → 03DB Ϸ lettre minuscule grecque stigma

03C3	σ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE SIGMA • lettre numérale pour noter le nombre 200 dans le système de numération grecque
03C4	τ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE TAU
03C5	υ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE UPSILON → 028A υ lettre minuscule latine upsilon → 028B ῡ lettre minuscule latine v crosse
03C6	φ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE PHI • la lettre grecque habituelle, dont la représentation graphique varie considérablement • en mathématique, on préfère la forme bouclée pour la distinguer de 03D5 ϕ → 0278 ϕ̄ lettre minuscule latine phi → 03D5 ϕ̄ symbole grec phi
03C7	χ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE KHI → AB53 χ̄ lettre minuscule latine khi
03C8	ψ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE PSI
03C9	ω	LETTRE MINUSCULE GRECQUE OMÉGA → A7B7 ω̄ lettre minuscule latine oméga
03CA	ι̇	LETTRE MINUSCULE GRECQUE IOTA TRÉMA ≡ 03B9 ι 0308 ῀
03CB	ύ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE UPSILON TRÉMA ≡ 03C5 υ 0308 ῀
03CC	ό	LETTRE MINUSCULE GRECQUE OMICRON ACCENT ≡ 03BF ο 0301 ᾀ
03CD	ύ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE UPSILON ACCENT ≡ 03C5 υ 0301 ᾀ
03CE	ώ	LETTRE MINUSCULE GRECQUE OMÉGA ACCENT ≡ 03C9 ω 0301 ᾀ

**Variantes de lettres**

03CF	Ϛ	SYMBOLE GREC KAI MAJUSCULE → 03D7 Ϛ̄ symbole grec kai
03D0	Ϝ	SYMBOLE GREC BÊTA = bêta courbé, bêta bouclé ≈ 03B2 β lettre minuscule grecque bêta
03D1	Ϟ	SYMBOLE GREC THÊTA = thêta cursif • utilisé comme symbole technique ≈ 03B8 θ lettre minuscule grecque thêta
03D2	Ϛ	SYMBOLE GREC UPSILON CROCHET ≈ 03A5 Υ lettre majuscule grecque upsilon
03D3	ϛ	SYMBOLE GREC UPSILON ACCENT AIGU ET CROCHET ≡ 03D2 ϛ̄ 0301 ᾀ
03D4	Ϝ̇	SYMBOLE GREC UPSILON TRÉMA ET CROCHET = lettre majuscule grecque upsilon tréma et crochet ≡ 03D2 ϛ̄ 0308 ῀
03D5	ϕ	SYMBOLE GREC PHI • utilisé comme symbole technique à l'aide d'un glyphe droit • correspond aux entités de symbole « phi1 » ≈ 03C6 φ lettre minuscule grecque phi
03D6	ϖ	SYMBOLE GREC PI = pi dorien, pi cursif, oméga pi • utilisé comme symbole technique • une variante du pi, ressemblant à un oméga ≈ 03C0 π lettre minuscule grecque pi

- 03D7 ϗ SYMBOLE GREC KAI  
= ligature kai  
• utilisé comme perluète  
→ 2CE4 ϗ symbole copte kai

**Lettres archaïques**

- 03D8 Ϟ LETTRE GRECQUE KOPPA ARCHAÏQUE  
03D9 ϟ LETTRE MINUSCULE GRECQUE KOPPA ARCHAÏQUE  
• les koppas archaïques en Q constituent les lettres alphabétiques habituelles et peuvent être utilisés aussi comme symboles pour noter le nombre 90 dans les textes classiques et préclassiques
- 03DA Ϡ LETTRE GRECQUE STIGMA  
• le nom « stigma » s'appliquait à l'origine à une ligature sigma-tau médiévale, dont la forme pouvait être méprise pour celle d'une forme cursive du digamma  
• sert à la numération alphabétique grecque avec la valeur 6  
→ 2185 Ϡ chiffre romain six forme tardive
- 03DB ϡ LETTRE MINUSCULE GRECQUE STIGMA  
→ 03C2 ϡ lettre minuscule grecque sigma final
- 03DC Ϝ LETTRE GRECQUE DIGAMMA  
= waw
- 03DD ϝ LETTRE MINUSCULE GRECQUE DIGAMMA  
= waw minuscule  
• sert à la numération alphabétique grecque avec la valeur 6
- 03DE Ϟ LETTRE GRECQUE KOPPA  
03DF ϟ LETTRE MINUSCULE GRECQUE KOPPA  
• utilisée en grec moderne pour noter le nombre 90, par exemple dans la datation de documents juridiques
- 03E0 ϟ LETTRE GRECQUE SAMPI  
= san
- 03E1 Ϡ LETTRE MINUSCULE GRECQUE SAMPI  
= san minuscule  
• sert dans la numération alphabétique pour noter le nombre 900

**Lettres coptes issues du démotique**

*Pour d'autres lettres coptes, voir le bloc Copte.*

- 03E2 Ϡ LETTRE MAJUSCULE COPTE CHAÏ  
03E3 ϡ LETTRE MINUSCULE COPTE CHAÏ  
03E4 ϣ LETTRE MAJUSCULE COPTE FAÏ  
03E5 ϣ LETTRE MINUSCULE COPTE FAÏ  
03E6 ϣ LETTRE MAJUSCULE COPTE KHAÏ  
03E7 ϣ LETTRE MINUSCULE COPTE KHAÏ  
03E8 ϣ LETTRE MAJUSCULE COPTE HORI  
03E9 ϣ LETTRE MINUSCULE COPTE HORI  
03EA ϣ LETTRE MAJUSCULE COPTE DJANDJA  
03EB ϣ LETTRE MINUSCULE COPTE DJANDJA  
03EC ϣ LETTRE MAJUSCULE COPTE TCHIMA  
03ED ϣ LETTRE MINUSCULE COPTE TCHIMA  
03EE ϣ LETTRE MAJUSCULE COPTE TI  
03EF ϣ LETTRE MINUSCULE COPTE TI

**Variantes de lettres**

- 03F0 ϗ SYMBOLE GREC KAPPA  
= kappa cursif  
• utilisé comme symbole technique  
≈ 03BA ϗ lettre minuscule grecque kappa

- 03F1 ϑ SYMBOLE GREC RHÔ  
= rhô à queue  
• utilisé comme symbole technique  
≈ 03C1 ϑ lettre minuscule grecque rhô
- 03F2 ϑ SYMBOLE GREC SIGMA LUNAIRE  
= lettre minuscule grecque sigma lunaire (1.0)  
≈ 03C2 ϑ lettre minuscule grecque sigma final

**Lettre supplémentaire**

- 03F3 ϑ LETTRE GRECQUE YOT  
• la majuscule est 037F J

**Variantes de lettres et de symboles**

- 03F4 ϑ SYMBOLE GREC THÊTA MAJUSCULE  
→ 0472 ϑ lettre majuscule cyrillique fita  
≈ 0398 ϑ lettre majuscule grecque thêta
- 03F5 ϑ SYMBOLE GREC EPSILON LUNAIRE  
= epsilon droit  
→ 220A ϑ petit appartient à  
≈ 03B5 ϑ lettre minuscule grecque epsilon
- 03F6 ϑ SYMBOLE GREC EPSILON LUNAIRE RÉFLÉCHI  
= epsilon droit réfléchi  
→ 220D ϑ petit contient comme élément

**Lettres archaïques supplémentaires pour le bactrien**

- 03F7 ϑ LETTRE MAJUSCULE GRECQUE CHO  
03F8 ϑ LETTRE MINUSCULE GRECQUE CHO

**Variante de lettre**

- 03F9 ϑ SYMBOLE GREC SIGMA LUNAIRE MAJUSCULE  
≈ 03A3 ϑ lettre majuscule grecque sigma

**Lettres archaïques**

- 03FA ϑ LETTRE MAJUSCULE GRECQUE SAN  
03FB ϑ LETTRE MINUSCULE GRECQUE SAN

**Symbole**

- 03FC ϑ SYMBOLE GREC RHÔ BARRÉ  
• utilisé avec des abréviations qui contiennent 03C1 ϑ

**Signes éditoriaux**

- 03FD ϑ SYMBOLE GREC SIGMA LUNAIRE MAJUSCULE RÉFLÉCHI  
= antisigma  
• indique qu'une ligne d'un texte se trouve à une position incorrecte
- 03FE ϑ SYMBOLE GREC SIGMA LUNAIRE MAJUSCULE POINTÉ  
= sigma périestigmenon  
• indique qu'un réarrangement doit être effectué
- 03FF ϑ SYMBOLE GREC SIGMA LUNAIRE MAJUSCULE POINTÉ RÉFLÉCHI  
= antisigma périestigmenon  
• indique que les lignes qui succèdent à ce symbole doivent être déplacées à l'endroit marqué par 03FE ϑ